

ΔΕΑ/ARC:

Αρ. φακέλου/File No.:



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
MINISTRY OF INTERIOR

ΤΜΗΜΑ ΑΡΧΕΙΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ
CIVIL REGISTRY AND MIGRATION DEPARTMENT

Ο περί Αλλοδαπών και Μετανάστευσης (Προϋποθέσεις Εισόδου και Διαμονής Υπηκόων Τρίτων Χωρών με σκοπό την Έρευνα, τις Σπουδές, την Πρακτική Άσκηση, την Εθελοντική Υπηρεσία, τις Ανταλλαγές Μαθητών ή τα Εκπαιδευτικά Προγράμματα) Νόμος του 2019/ The Aliens and Immigration (conditions of entry and residence of third-country nationals for the purposes of research, studies, training, voluntary service, pupil exchange schemes or educational projects) Law of 2019

Οι περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Κανονισμοί
The Aliens and Immigration Regulations



ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΓΡΑΦΗ, ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΕΙΣΟΔΟΥ, ΑΔΕΙΑΣ/ ΑΝΑΝΕΩΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ, ΤΙΣ ΣΠΟΥΔΕΣ, ΤΗΝ ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΑΣΚΗΣΗ, ΤΗΝ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ, ΤΙΣ ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΜΑΘΗΤΩΝ, ΤΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ Ή ΤΗΝ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ Ή ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΜΑΚΡΑΣ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΕΡΕΥΝΗΤΩΝ

APPLICATION FOR REGISTRATION, ACQUISITION OF AN ENTRY PERMIT, ACQUISITION/ RENEWAL OF A RESIDENCE PERMIT FOR THE PURPOSE OF RESEARCH, STUDY, TRAINING, VOLUNTARY SERVICE, PUPIL EXCHANGE, EDUCATIONAL PROJECTS OR FOR SEEKING EMPLOYMENT OR BUSINESS AND FOR ACQUISITION OF A LONG-TERM MOBILITY PERMIT OF RESEARCHERS

ΕΙΔΟΣ ΑΙΤΗΣΗΣ/ TYPE OF APPLICATION *Σημειώστε X στο σχετικό τετραγωνάκι / Mark X in the appropriate box:	MEDU	MEDUM (ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ/ MOBILITY)
Έκδοση Άδειας Εισόδου, Εγγραφή και Έκδοση Άδειας Διαμονής Registration, Issue of an Entry Permit and Issue of a Residence Permit	<input type="checkbox"/>	
Έκδοση Άδειας Εισόδου και Άδειας Διαμονής/ Issue of an Entry Permit and a Residence Permit	<input type="checkbox"/>	
Έκδοση Άδειας Διαμονής και ΔΕΑ/ Registration and Issue of a Residence Permit	<input type="checkbox"/>	
Έκδοση Άδειας Διαμονής/ Issue of a Residence Permit	<input type="checkbox"/>	
Ανανέωση Άδειας Διαμονής / Renewal of a Residence Permit	<input type="checkbox"/>	
Ανανέωση Άδειας Διαμονής Λόγω Αλλαγής Εκπαιδευτικού Ιδρύματος ή Κλάδου Σπουδών (μόνο για Σπουδαστές και Σπουδαστές προγραμμάτων ανταλλαγής) Renewal of a Residence Permit due to a Change of Educational Institution or Programme of Studies (only for Students and Exchange Students)	<input type="checkbox"/>	
Εγγραφή και Έκδοση Άδειας Μακράς Κινητικότητας (μόνο για Ερευνητές) / Registration and Issue of a Long-Term Mobility Permit (only for Researchers)		<input type="checkbox"/>
Έκδοση Άδειας Μακράς Κινητικότητας (μόνο για Ερευνητές) / Issue of a Long-Term Mobility Permit (only for Researchers)		<input type="checkbox"/>
Ανανέωση Άδειας Μακράς Κινητικότητας (μόνο για Ερευνητές) / Renewal of a Long-Term Mobility Permit (only for Researchers)		<input type="checkbox"/>

ΣΚΟΠΟΣ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ/ PURPOSE OF TEMPORARY RESIDENCE PERMIT *Σημειώστε X ή ✓ στο σχετικό τετραγωνάκι / Mark X or ✓ in the appropriate box:			
Σπουδαστής / Student	<input type="checkbox"/>	Αναζήτηση Εργασίας ή Επιχειρηματικής Δραστηριότητας (Σπουδαστής) / Seeking Employment or Business (Student)	<input type="checkbox"/>
Σπουδαστής Προγράμματος Ανταλλαγής/ Exchange Student	<input type="checkbox"/>	Αναζήτηση Εργασίας ή Επιχειρηματικής Δραστηριότητας (Ερευνητής) / Seeking Employment or Business (Researcher)	<input type="checkbox"/>
Ερευνητής/ Researcher	<input type="checkbox"/>	Εθελοντής / Volunteer	<input type="checkbox"/>
Μαθητής Σχολείου/ School Pupil	<input type="checkbox"/>	Ασκούμενος / Trainee	<input type="checkbox"/>
ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ/FOR OFFICIAL USE			
Έλεγχος εάν ο υπήκοος τρίτης χώρας είναι αναζητούμενο ή απαγορευμένο πρόσωπο:			

ΜΕΡΟΣ Ι – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΥΠΗΚΟΟΥ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ / PART I – PARTICULARS OF THE THIRD COUNTRY NATIONAL		
Επώνυμο(α)/Surname(s) – ΚΕΦΑΛΑΙΑ/ BLOCK LETTERS		
Όνομα(τα)/Name(s) - ΚΕΦΑΛΑΙΑ / BLOCK LETTERS		
Ημερ. γέννησης/ Date of birth:	Τόπος γέννησης/Birth Place:	Υπηκοότητα / Nationality:
Οικογενειακή κατάσταση/Marital status: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Σε περίπτωση πολυγαμικού γάμου, αριθμός γάμων που είναι σε ισχύ / In case of a polygamous marriage, number of marriages in force: <input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> Έγγαμος/η Married <input type="checkbox"/> Άγαμος/η Single <input type="checkbox"/> Διαζευγμένος/η Divorced <input type="checkbox"/> Σε διάσταση/ Separated <input type="checkbox"/> Χήρος/α Widowed		
Στοιχεία Ταξιδιωτικού Εγγράφου / Particulars of the Travel Document : Αρ. / No.: Τόπος έκδοσης/Place of issue: Ημερ. λήξης / Date of expiry:		Στοιχεία τελευταίας εισόδου στη Δημοκρατία/ Particulars of the last entry in the Republic: Λιμένας εισόδου /Port of entry: Ημερ. εισόδου /Date of entry: Φύλο/Sex: Θήλυ / Female <input type="checkbox"/> Άρρεν/ Male <input type="checkbox"/> Άλλο/ Other <input type="checkbox"/>
Στοιχεία τελευταίας άδειας διαμονής στη Δημοκρατία / Particulars of latest residence permit in the Republic (να συμπληρωθεί σε περίπτωση που ο υπήκοος τρίτης χώρας είναι/ήταν κάτοχος άδειας διαμονής στη Δημοκρατία / Fill-in in case the third country national is/was a holder of a residence permit in the Republic): ΔΕΑ/ ARC : Ημερ. έκδοσης / Date of issue: Καθεστώς διαμονής / Residence status: Ημερ. λήξης / Date of expiry:		Στοιχεία επικοινωνίας στη Δημοκρατία / Contact Details in the Republic: Τηλέφωνο οικίας/Home phone no.: Τηλέφωνο εργασίας/Office phone no.: Κινητό/Mobile: Αρ. Τηλεομοιότυπου/Fax no.: Ηλ. Ταχ./E-mail:
Διεύθυνση διαμονής στη Δημοκρατία / Residence address in the Republic: Οδός και αριθμός/Street and street no: Περιοχή/Area: Πόλη/City: Ταχ. Κώδ./Postal code:		Διεύθυνση διαμονής στο εξωτερικό / Residence address abroad: Οδός και αριθμός/Street and street no: Περιοχή/Area: Πόλη/City: Ταχ. Κώδ./Postal code: Χώρα / Country:

ΜΕΡΟΣ ΙΙ – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΣΤΟ 1 ^ο ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΗΤΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΜΑΚΡΑΣ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ) / PART II – PARTICULARS OF RESIDENCE PERMIT IN THE 1 ST MEMBER STATE (ONLY FOR RESEARCHERS IN THE FRAME OF LONG-TERM MOBILITY)	
Όνομα Ερευνητικού Οργανισμού 1 ^{ου} Κράτους Μέλους/ Name of Research Organisation in the 1 st Member State:	
Διεύθυνση και Στοιχεία Επικοινωνίας Ερευνητικού Οργανισμού 1^{ου} Κράτους Μέλους / Address and Contact Information of Research Organisation in the 1st Member State: Οδός και αριθμός/Street and street no: Περιοχή/Area: Χώρα/Country: Πόλη/City: Ηλ. Ταχ./E-mail: Ταχ. κώδ./Postal code: Αρ. Τηλ./Phone No:	Στοιχεία άδειας διαμονής στο 1^ο Κράτος Μέλος/ Particulars of the residence permit in the 1st Member State: Ημερ. έκδοσης / Date of issue: Ημερ. λήξης / Date of expiry: Τόπος έκδοσης/Place of issue: Κράτος Μέλος Έκδοσης/ Issuing Member State:

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΦΟΡΕΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΣΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / PART III– PARTICULARS OF HOST ENTITY IN THE REPUBLIC	
Όνομασία Φορέα Υποδοχής (εκπαιδευτικό ίδρυμα, ερευνητικός οργανισμός κλπ) στη Δημοκρατία / Name of the Host Entity (educational institution, research organization etc.) in the Republic:	
Διεύθυνση / Address: Οδός και αριθμός/Street and street no: Περιοχή/Area: Πόλη/City: Ταχ. κώδ./Postal code:	Στοιχεία επικοινωνίας / Contact Details: Τηλ. /Phone no.: Αρ. Τηλεομ./Fax no.: Ηλ. Ταχ./E-mail:
Όνομασία Προγράμματος/ Name of Programme:	Διάρκεια Προγράμματος/ Duration of Programme:

ΜΕΡΟΣ ΙV – ΥΠΕΥΘΥΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ / PART V – OFFICIAL DECLARATIONS	
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΦΟΡΕΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ/ OFFICIAL DECLARATION OF HOST ENTITY IN CYPRUS	
Εγώ ο/η κάτωθι υπογεγραμμένος/η, δηλώνω υπεύθυνα ότι όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση καθώς και τα πιστοποιητικά και τα έγγραφα που επισυνάπτονται, είναι αληθή και ορθά. Επιπλέον διαβεβαιώνω ότι έχω διαβάσει και κατανοήσει την πιο κάτω ενημέρωση για τα προσωπικά δεδομένα. I, the undersigned, hereby declare that all data submitted in this application including all certificates and documents attached herein, are true and correct. In addition, I assure that I have read and understood the below information on personal data processing.	
Όνοματεπώνυμο εκπροσώπου φορέα υποδοχής στην Κύπρο/ Name and Surname of the representative of the host entity in Cyprus:	
<p> X </p> <p> Υπογραφή / Signature Ημερομηνία / Date </p>	
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΥΠΗΚΟΟΥ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ / OFFICIAL DECLARATION OF THE THIRD COUNTRY NATIONAL (Συμπληρώνεται σε περίπτωση που ο υπήκοος τρίτης χώρας βρίσκεται ήδη στη Δημοκρατία / To be filled in case the third country national is already in the Republic)	
Εγώ ο/η κάτωθι υπογεγραμμένος/η, δηλώνω υπεύθυνα ότι όλα τα στοιχεία της παρούσας αίτησης που αφορούν το πρόσωπο μου περιλαμβανομένων των πιστοποιητικών και των εγγράφων που επισυνάπτονται, είναι αληθή και ορθά. Επιπλέον διαβεβαιώνω ότι έχω διαβάσει και κατανοήσει την πιο κάτω ενημέρωση για τα προσωπικά δεδομένα. I, the undersigned, hereby declare that all data submitted in this application that concern myself including all certificates and documents attached herein, are true and correct. In addition, I assure that I have read and understood the below information on personal data processing.	
Όνοματεπώνυμο / Name and Surname:	
<p> X </p> <p> Υπογραφή / Signature Ημερομηνία / Date </p>	

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ

A. ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΙΤΗΣΗΣ:

1. Σε περίπτωση που η αίτηση που υποβάλλεται περιλαμβάνει και αίτηση για εξασφάλιση άδειας εισόδου, αυτή υποβάλλεται στα Κεντρικά Γραφεία του Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης (ΤΑΠΜ) στη Λευκωσία. Όλες οι υπόλοιπες περιπτώσεις υποβάλλονται στα Κεντρικά Γραφεία του Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης για την επαρχία Λευκωσίας ή στα Επαρχιακά Κλιμάκια της Υπηρεσίας Αλλοδαπών και Μετανάστευσης της Αστυνομίας Κύπρου, για τις υπόλοιπες επαρχίες.
2. Η αίτηση υποβάλλεται μαζί με τα απαραίτητα συνοδευτικά έγγραφα για κάθε περίπτωση. Σε περίπτωση που η αίτηση υποβάλλεται και για εξασφάλιση άδειας εισόδου, πρόσθετα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να προσκομισθούν στο ΤΑΠΜ μετά την άφιξη του υπηκόου τρίτης χώρας, για έκδοση άδειας διαμονής.
3. Με την άφιξη του υπηκόου τρίτης χώρας στη Δημοκρατία, αυτός, εντός επτά (7) ημερών, οφείλει να παρουσιαστεί στα Κεντρικά Γραφεία του ΤΑΠΜ σε περίπτωση που η επαρχία διαμονής είναι η Λευκωσία ή στο Επαρχιακό Κλιμάκιο της Υπηρεσίας Αλλοδαπών και Μετανάστευσης της επαρχίας διαμονής, για να εγγραφεί και για να ληφθούν τα βιομετρικά του στοιχεία (φωτογραφία και δακτυλικά αποτυπώματα) καθώς και η υπογραφή του, δυνάμει της κείμενης Νομοθεσίας. Η λήψη των βιομετρικών στοιχείων διενεργείται από εξουσιοδοτημένο λειτουργό.
4. Κατά την υποβολή της αίτησης για ανανέωση άδειας, απαιτείται η φυσική παρουσία του υπηκόου τρίτης χώρας ώστε να ληφθούν τα βιομετρικά του στοιχεία (φωτογραφία και δακτυλικά αποτυπώματα), καθώς και η υπογραφή του, δυνάμει της κείμενης Νομοθεσίας.
5. Με την υποβολή της αίτησης καταβάλλεται το προβλεπόμενο κατά περίπτωση τέλος.
6. Η δήλωση ψευδών στοιχείων στην αίτηση που υποβάλλεται ή στα συνοδευτικά έγγραφα που υποβάλλονται με αυτήν, είναι αδίκημα που τιμωρείται με ποινή φυλάκισης ή πρόστιμο όπως καθορίζεται στην κείμενη Νομοθεσία.

B. ΕΚΔΟΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ Ή ΑΔΕΙΑΣ ΜΑΚΡΑΣ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ:

1. Το Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης, εντός ενενήντα (90) ημερών από την παραλαβή της αίτησης, θα ενημερώσει γραπτώς το φορέα υποδοχής για το αποτέλεσμα της εξέτασης της αίτησης. Σε περίπτωση που ο φορέας υποδοχής είναι εγκεκριμένος η διορία είναι εξήντα (60) μέρες.
2. Σε περίπτωση έγκρισης της αίτησης, η άδεια που θα εκδοθεί θα είναι στον προβλεπόμενο από τη Νομοθεσία τύπο (κάρτα).
3. Με την έκδοση της άδειας, θα αποστέλλεται στον υπήκοο τρίτης χώρας ειδοποίηση παραλαβής με την οποία θα πρέπει να προσέλθει στο γραφείο όπου υπέβαλε την αίτηση για να παραλάβει την άδεια. Η ειδοποίηση αποστέλλεται στη διεύθυνση που αναγράφεται στο Μέρος Ι της αίτησης.
4. Καμία άδεια δεν θα παραδίδεται σε μη δεόντως εξουσιοδοτημένο πρόσωπο.

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ ανατρέξτε στην ιστοσελίδα του ΤΑΠΜ: www.moi.gov.cy/crmd

Γ. ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Γ.1 Κατάσταση Συνοδευτικών Εγγράφων:

- Η αίτηση συνοδεύεται από τα απαραίτητα έγγραφα που καταγράφονται στη σχετική Κατάσταση Συνοδευτικών Εγγράφων, ανάλογα με το είδος της αίτησης που υποβάλλεται. Η Κατάσταση Συνοδευτικών Εγγράφων διατίθεται στα Κεντρικά Γραφεία του ΤΑΠΜ ή στην ιστοσελίδα του ΤΑΠΜ: www.moi.gov.cy/crmd

Γ.2 Επικύρωση Συνοδευτικών Εγγράφων:

- Όλα τα συνοδευτικά δημόσια έγγραφα που έχουν εκδοθεί σε άλλα κράτη πρέπει να είναι δεόντως επικυρωμένα, σύμφωνα με τον περί της Συμβάσεως περί Καταργήσεως της Υποχρέωσης προς Νομιμοποίηση Αλλοδαπών Δημοσίων Εγγράφων (Κυρωτικός) Νόμο του 1972 (σφραγίδα Apostille).
- Σε περίπτωση συνοδευτικών εγγράφων που έχουν εκδοθεί σε κράτη που δεν έχουν επικυρώσει τη Σύμβαση περί Καταργήσεως της Υποχρέωσης προς Νομιμοποίηση Αλλοδαπών Δημοσίων Εγγράφων, που συνομολογήθηκε στη Χάγη στις 5.10.1961 (Apostille), αυτά θα πρέπει να φέρουν διπλωματική πιστοποίηση.
- Σε περίπτωση μη δημόσιων συνοδευτικών εγγράφων που εκδόθηκαν σε άλλα κράτη, αυτά θα πρέπει να είναι πιστοποιημένα από πιστοποιούσα αρχή του κράτους εκείνου (πχ πιστοποιιών υπάλληλος).
- Όπου το συνοδευτικό έγγραφο που ζητείται είναι αντίγραφο, αυτό θα πρέπει να είναι επικυρωμένο κατά τον ίδιο τρόπο.

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ ανατρέξτε στην ιστοσελίδα του ΤΑΠΜ: www.moi.gov.cy/crmd

Γ.3 Γλώσσες Συνοδευτικών Εγγράφων:

- Όλα τα έγγραφα που υποβάλλονται με την αίτηση, θα πρέπει να είναι στην ελληνική ή την αγγλική γλώσσα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτά θα πρέπει να συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους σε μια από αυτές τις γλώσσες.

INFORMATION FOR THE APPLICATION SUBMISSION

A. SUBMISSION OF THE APPLICATION:

1. In case the application submitted includes an application for an entry permit, the application shall be submitted to the Central Offices of the Civil Registry and Migration Department (CRMD) in Nicosia. For all other cases the application shall be submitted to the CRMD if the residence district is Nicosia or to the District Units of the Aliens and Immigration Service of the Police, for the other districts.
2. The application shall be submitted with the necessary supporting documents for each case. If the application is also submitted for an entry permit, after the arrival of the third country national additional supporting documents must be submitted at the CRMD, for the issue of the residence permit.
3. Upon arrival of the third country national in the Republic, he/she must register at the Central Offices of the CRMD when the district of residence is Nicosia or to the District Units of the Aliens and Immigration Service of the Police, for the other districts, within seven (7) days and provide his/her biometric features (photo and fingerprints) and signature, according to the legislation. Biometric data is captured by an authorized officer.
4. If the application is submitted for the renewal of a permit, the physical presence of the third country national is required in order to receive his/her biometric features (fingerprints and photograph) and his/her signature, according to the legislation.
5. When submitting the application, the relevant fee ought to be paid.
6. Any false statement, made in the application or the accompanying supportive documents, is an offense punishable by imprisonment or fine as set out in the relevant legislation.

B. ISSUE AND RECEIPT OF AN INTRA-CORPORATE TRANSFEREE PERMIT OR A LONG-TERM MOBILITY PERMIT:

1. The Civil Registry and Migration Department, within ninety (90) days from reception of the full application, shall inform the host entity, in writing, on the result of the examination of the application. In case the host entity is approved the deadline is sixty (60) days.
2. The permit which will be issued upon approval of the application, will be in the form defined by the law (card).
3. Upon issuance of the permit, a notification will be sent to the third country national, with which he/she must receive his/her permit from the office where the application was submitted. The notice is sent to the address stated in Part I of the application.
4. No permit shall be delivered to any non duly authorized person.

For more information, please visit the website of the CRMD: www.moi.gov.cy/crmd

C. ACCOMPANYING DOCUMENTS**C.1. List of a accompanying documents**

- The application shall be accompanied by the required documents listed in the relevant List of Accompanying Documents, depending on the type of application submitted.
- The List of Accompanying Documents is available at the Central Office of the CRMD, or at the CRMD website: www.moi.gov.cy/crmd

C.2 Ratification of accompanying documents

- All the accompanying public documents issued in other states, must be duly certified, pursuant to the Law ratifying the Convention on the abolishing the requirement of legalization for Foreign Public Documents of 1972 (Apostille stamp).
- If the accompanying documents are issued by authorities of other states which have not ratified the Convention on the abolishing the requirement of legalization for Foreign Public Documents concluded in Hague on 5.10.1961 (Apostille), they should bear diplomatic ratification.
- If the accompanying documents issued in other states are non-public, these must be certified by a certifying authority of that state (e.g. notary public).
- Where an accompanying document required is a copy, it should be ratified in the same way.

For more information, please visit the website of the CRMD: www.moi.gov.cy/crmd

C.3 Languages of the Accompanying Documents:

- All documents submitted with the application shall be in Greek or English. Otherwise, they must be accompanied by a certified translation into one of these languages.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27^{ης} Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, Γενικός Κανονισμός για τη Προστασία Δεδομένων

Ο περί της Προστασίας των Φυσικών Προσώπων Έναντι της Επεξεργασίας των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και της Ελεύθερης Κυκλοφορίας των Δεδομένων αυτών Νόμος του 2018 ως έχει τροποποιηθεί

Αρχεία:	1. Κεντρικό Μητρώο Αλλοδαπών (Κ.Μ.Α.)
Υπεύθυνος Επεξεργασίας:	2. Προσωπικοί Φάκελοι Αλλοδαπών (Ευρετήριο Φακέλων) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης.

Το Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης (εφεξής «Τμήμα») αναφέρεται στα προσωπικά δεδομένα τα οποία θα υποβληθούν από εσάς στο πλαίσιο της παρούσας αίτησης (εφεξής «αίτηση») και σας ενημερώνει ότι μπορεί να τα συλλέγει, επεξεργάζεται, διατηρεί αλλά και διαβιβάζει με μόνο σκοπό την παροχή υπηρεσιών του Τμήματος καθώς και για να επεξεργαστεί περαιτέρω την αίτησή σας ή/ και μελλοντικές σας αιτήσεις/ αιτήματα, στη βάση εφαρμοστέων νόμων και κανονισμών με τους οποίους επιβάλλεται να συμμορφωθεί. **Σε περίπτωση που δεν δηλώσετε τα απαραίτητα προσωπικά δεδομένα, τότε δεν θα είναι δυνατή η επεξεργασία της αίτησής σας.** Τα προσωπικά σας δεδομένα ενδέχεται να διαβιβαστούν και σε τρίτους αποδέκτες π.χ. τμήματα και υπηρεσίες της Κυβέρνησης (π.χ. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εξωτερικών, Αστυνομία Κύπρου), αρμόδιες αρχές άλλων Κρατών Μελών της ΕΕ, ιδιωτικούς φορείς άλλων Κρατών Μελών στους οποίους αφορά η αίτησή σας (π.χ. εκπαιδευτικό ίδρυμα, ερευνητικός οργανισμός), οι οποίοι υποχρεούνται να συμμορφώνονται με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα επεξεργασίας δεδομένων και να παρέχουν κατάλληλες διασφαλίσεις. Επιπλέον, στο πλαίσιο επεξεργασίας της αίτησής σας το Τμήμα μπορεί να λάβει προσωπικά σας δεδομένα από τρίτους αποδέκτες π.χ. τμήματα και υπηρεσίες της Κυβέρνησης αλλά και αρμόδιες αρχές άλλων Κρατών Μελών της ΕΕ ή ακόμα και από ιδιωτικούς φορείς της Κύπρου ή/ και άλλων Κρατών Μελών της ΕΕ, στους οποίους αφορά η αίτησή σας (π.χ. εκπαιδευτικό ίδρυμα, ερευνητικός οργανισμός). Νοείται πως ισχύουν όλα τα δικαιώματα που σας παρέχονται από την ισχύουσα ευρωπαϊκή και κυπριακή νομοθεσία. Για να θέσετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις/ παράπονα σχετικά με την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων, μπορείτε να αποστείλετε ηλεκτρονικό μήνυμα στο ηλεκτρονικό ταχυδρομείο dpo@crmd.moi.gov.cy Σε περίπτωση παραπόνου, αν το ζήτημα δεν επιλυθεί μέσω της πιο πάνω οδού, μπορείτε να προβείτε σε καταγγελία στην Επίτροπο στο ηλεκτρονικό ταχυδρομείο commissioner@dataprotection.gov.cy

INFORMATION FOR THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation)

Law providing for the Protection of Natural Persons with regard to the Processing of Personal Data and for the Free Movement of such Data Law of 2018 as amended

Registries:	1. Aliens' Central Registry (A.R.C.)
	2. Aliens' Personal Files (Files Indexing)
Controller:	Civil Registry and Migration Department

The Civil Registry and Migration Department (hereinafter referred to as "the Department") refers to the personal data that will be submitted by you under this application (hereinafter referred to as "the application") and informs you that it may collect, process, preserve and transmit it only in order to provide the Department's services as well as to further process your application and / or your future applications / requests, on the basis of applicable laws and regulations with which it is required to comply. **If you do not provide the necessary personal data, then your application will not be processed.** Your personal data may also be passed on to third-party recipients, e.g. departments and services of the Government (e.g. Ministry of Education and Culture, Ministry of Labour and Social Insurance, Ministry of Foreign Affairs, Cyprus Police), competent authorities of other EU Member States, private bodies of other Member States to which your application relates (e.g. an educational institution, a research organization), who are required to comply with European data processing standards and provide appropriate safeguards. In addition, when processing your application, the Department may receive your personal data from third party recipients, e.g. departments and services of the Government but also competent authorities of other EU Member States or even private entities of Cyprus and/ or other Member States, to which your application relates (e.g. educational institution, research organisation). All rights granted by applicable European and Cypriot legislation apply. In order to ask any questions/ lodge a complaint regarding the processing of your personal data, you can e-mail dpo@crmd.moi.gov.cy In case of a complaint, if your concerns are not addressed through the above communication, you may lodge a complaint with the Commissioner through an email to commissioner@dataprotection.gov.cy

ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ/FOR OFFICIAL USE

Σημειώσεις / Παρατηρήσεις κατά την παραλαβή:

A large rectangular area with a dashed border, containing 20 horizontal dotted lines for writing notes.